联合国 A/68/PV.87

大 会
第六十八届会议

正式记录

第八十七次全体会议
2014年5月20日星期二上午10时举行
纽约

主席: 阿什先生.....(安提瓜和巴布达)

上午10时10分开会.

议程项目7（续）

安排工作、通过议程和分配项目

主席(以英语发言)：成员们记得，大会在2013年12月18日第70次全体会议上结束了对议程项目65分项目(a)的审议。为使大会能就该决议草案采取行动，有必要重新审议议程项目65分项目(a)。我是否可以认为大会希望重新审议议程项目65分项目(a)？

就这样决定。

主席（以英语发言）：成员们记得，大会在2013年9月20第2次全体会议上决定将议程项目65分项目(a)分配给第三委员会审议。为使大会能够快速就该文件采取行动，我是否可以认为大会希望在全体会议上直接审议议程项目65分项目(a)并立即进行审议？

就这样决定。

议程项目65（续）

促进和保护儿童权利

(a) 促进和保护儿童权利

决议草案（A/68/L.46）

主席（以英语发言）：我请瑞典代表介绍决议草案A/68/L.46。

格伦迪茨先生（瑞典）（以英语发言）：我高兴地以博茨瓦纳、约旦、墨西哥、波兰、泰国和瑞典，以及代表所有区域的52个提案国的名义，介绍题为“纪念《儿童权利公约》通过二十五周年大会高级别会议”的决议草案A/68/L.46。

该决议草案旨在确定大会于11月20日举行一次纪念《儿童权利公约》通过二十五周年高级别会议的方式。《儿童权利公约》被确认为促进和保护儿童权利的全球标准，这体现为几乎所有国家都批准了该《公约》。因此，我们对联合国会员如此积极地支持可能就该重要议题专门举行为期一天的大会会议感到十分高兴。

我们愿代表核心集团感谢各国代表团在公开非正式协商和双边接触中，为就该决议草案进行富有成效的讨论做出了贡献。我们赞赏促进建设性谈判气氛的一切努力。11月纪念会议是一个机会，我们可以再次重申我们共同致力于实现儿童权利。我们期待会员们今天给予支持。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

主席（以英语发言）：我们现在着手审议决议草案A/68/L.46。

我现在请秘书处代表发言。

博特纳鲁先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：关于题为“纪念《儿童权利公约》通过二十五周年大会高级别会议”的决议草案A/68/L.46，我谨代表秘书长根据大会议事规则第153条，正式提出以下关于所涉经费问题的说明。

决议草案A/68/L.46第1段规定，大会将决定在11月20日《儿童权利公约》通过二十五周年之际召开一次高级别会议；并决定高级别会议将举行一次开幕式全体会议，随后举行一次互动式小组讨论，并有儿童实质性参与。

根据该决议草案第1段所载的要求，设想高级别会议将于2014年11月20日总共举行两次会议，一次在上午，一次在下午。上午的开幕式全体会议将需要所有六种语文的口译和逐字记录服务，这将由大会的应享会议资源支付。只要大会不同时开会，该开幕式会议就不会增加大会和会议管理部的会议工作量。

下午的互动式小组讨论将需要举行一次会议，并需要所有六种语文的口译服务。这将增加大会和会议管理部的会议工作量。这将造成为2014-2015两年期会议服务增加11500美元所需经费。

关于第1段所载的要求，预计将无需提供文件。

总而言之，大会若通过决议草案A/68/L.46，将在第2款“大会和经济及社会理事会事务和会议管理”下追加11500美元的额外经费。这笔经费将从2014-2015两年期方案预算的现已获批经费中列支。

主席（以英语发言）：大会现在将就题为“纪念《儿童权利公约》通过二十五周年大会高级别会议”的决议草案A/68/L.46作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

博特纳鲁先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/68/L.46提交以来，除该文件所列代表团外，以下国家也已成为该决议草案提案国：阿根廷、澳大利亚、阿塞拜疆、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、希腊、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、立陶宛、卢森堡、马耳他、黑山、荷兰、尼加拉瓜、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、新加坡、斯洛伐克、突尼斯、土耳其、大不列颠岛及北爱尔兰联合王国、乌拉圭和越南。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会决定通过决议草案A/68/L.46？

决议草案A/68/L.46获得通过（第68/273号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目65分项目(a)的审议。

上午10时20分散会。